



**JUNTA LOCAL**  
DE DESARROLLO LABORAL  

---

**BAYAMÓN / COMERÍO**

---

# ACUERDO “ENDEAVORS”

PROGRAMA DE OPORTUNIDADES  
E INNOVACIÓN EN LA FUERZA  
LABORAL (WIOA)

american**job**center®



## COLLABORATIVE AGREEMENT

### INTRODUCTION

This collaborative agreement is granted in the interest of creating collaboration links and services between the Bayamón – Comerío Local Workforce Development Board (LWDB) and Endeavors offering services to vulnerable communities and citizens in need. At Endeavors we are aware that links with organizations provide us with the possibility of providing more and better services.

### ORGANIZATION

**FROM THE FIRST PARTY:** Eliud M. Díaz González, of legal age, married, executive and neighbor of Comerío, Puerto Rico, as President of the Bayamón – Comerío Local Workforce Development Board (LWDB) hereinafter referred to as the **First Party**.

**THE SECOND PARTY,** Family Endeavors dba Endeavors, hereinafter "the second party", a private non-profit organization created under the Laws of the Commonwealth of Puerto Rico, with employer social security number 23-7223078, with headquarters in San Antonio, Texas and satellite office at Akyna Pro Building 3100, Carretera 199 Suite #204, San Juan, Puerto Rico 00926 with telephone number: 787-520-5185, represented in Puerto Rico by MR. CARLOS CUBERO, PROJECT MANAGER, of legal age, single and resident of BAYAMÓN, Puerto Rico.

### PURPOSE

The main purpose of this document is to collaborate in the efforts of implementation of the proposal for the *Homeless Veterans' Reintegration Program (HVRP)*, *Incarcerated Veterans' Transition Program (IVTP)*, and the *Homeless Female Veterans' and Veterans with Children Program (HFVWC)* (referred to collectively as *HVRP*, (FOA-VETS-22-01).

### DURATION


Both parties by mutual agreement agree that the initial duration of the same will begin on the day that both parties sign this agreement. The term of the agreement is stipulated for the duration of the Endeavors programs in Puerto Rico.

### COLLABORATION

Both organizations voluntarily commit to collaborate with each other in the referral of participants following the applicable protocols, laws and regulations in relation to the services they offer. To achieve the objective of these agreements, the activities listed below are planned:

1. The **FIRST PARTY** refers cases to the **SECOND PARTY** so that they can be attended through the Endeavors program. These referrals can be attended by calling 787-520- 5185 and/or emailing prhelp@endeavors.org.
2. The **SECOND PARTY** will refer participants to the **FIRST PARTY** to provide the services offered by the party for the benefit of the **SECOND PARTY's** participants.
3. **BOTH PARTIES** will collaborate in different activities related to veterans in Puerto Rico.
4. Authorized representatives of both entities are: Mr. Carlos Cubero Alers is appointed as contact for coordination with the **FIRST PARTY** and Ms. Glorimar Colon, Director of the Bayamón – Comercio One Stop Center as contact and coordinator with the **SECOND PARTY**. Any referral or administrative matter will be handled through the designated coordinators.


#### DATA PROTECTION



Both Parties will comply at all times with current regulations and legislation on data protection. The Privacy Act of 1974 (Privacy Act), as amended, 5 U.S.C. § 552a; Federal Disaster Assistance Regulations, 44 C.F.R. pt. 206.110(j) (2012).

In the event that the **FIRST PARTY** communicates any personal data to the **SECOND PARTY**, and vice versa, the latter will keep confidentiality and will not apply the data to a purpose other than that stipulated in this agreement. Both parties will communicate in detail the security measures to be implemented to guarantee the security of personal data.

#### COMMITMENT NOT TO DISCRIMINATE



Neither Party may discriminate in the provision of its services against any person related to the purposes of this Collaboration Agreement due to age, race, color, sex, birth, origin, social status, sexual orientation, gender identity, physical or mental impairment, political or religious beliefs, veteran status; for having been a victim or perceived to be a victim of domestic violence, sexual assault, or stalking; or for serving or having served in the armed forces of the United States of America.

#### CONSIDERATION

This Agreement does not contemplate any exchange of monetary consideration.

## SEPARABILITY AND VALIDATION

The clauses and conditions of this Agreement are independent and separate from each other, and the nullity of one of them will not affect the validity of the others, which will be considered valid and in force. Any modification to this agreement will be made in writing, signed by both parties; if it is justified, it must be approved by the parties and added to this agreement as an amendment to it.

## RESPONSIBILITIES

This collaborative agreement does not generate responsibilities or obligations to any of the parties, in addition to the good will to join efforts in helping citizens with service needs.

This agreement does not bind financially, nor does it impose specific responsibilities on any of the organizations in terms of corporate, organizational, legal matters, among others. In the same way, this agreement does not grant rights and/or economic benefits to any of the parties or their representatives.

Neither party may represent the other, nor audit or interfere in matters not contemplated in this Collaboration Agreement.

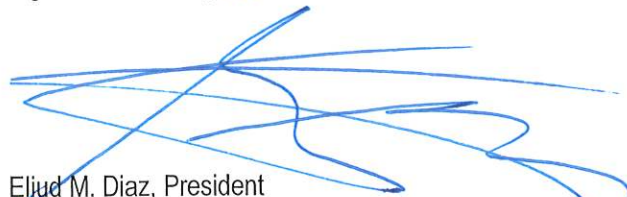
## CONFIDENTIALITY

Both parties must watch over the information of the participants with zeal and care, as well as comply with the provisions of the Law that cover them. In no way is this agreement intended to impair any right that corresponds to the participants.

## TERM OF AGREEMENT

This collaborative agreement will be valid for three (3) years and may be revoked by any of the parties at any time, by means of a letter addressed to the authorized representative that appears in this document. In accordance with all that has been stated and agreed, in the exercise of the powers of the signatories, they sign this agreement in the place and on the date indicated at the beginning.

Signed on February 18 of 2022, in Bayamón, Puerto Rico.



Elijud M. Diaz, President  
Bayamón – Comercio Local Workforce Development Board



Carlos Cubero  
Program Manager  
Endeavors